



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

SETTORE VITA DELLA COMUNITA'

DETERMINAZIONE N. 111 / 2017

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA E LIQUIDAZIONE PER SPETTACOLO DI LIGHT DESIGN

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Richiamati gli atti sotto indicati:

- delibera di Consiglio Comunale n. 2 del 31/01/2017 ad oggetto: "approvazione definitiva documento unico di programmazione (DUP) – periodo 2017/2019;
- delibera di Consiglio Comunale n. 6 del 31/01/2017 ad oggetto: " approvazione del bilancio di previsione 2017/2019" e successivo atto n. 13 del 30/03/2017 di variazione;
- delibera di Giunta Comunale n. 6 del 03/02/2017 ad oggetto: "Approvazione del piano esecutivo di gestione e conseguente assegnazione delle risorse finanziarie ai responsabili di settore" e successivo atto n. 28 del 06/04/2017 di variazione;

Visto il decreto del Sindaco n. 7 del 29/01/2016 concernente l'assegnazione alla sig.ra Rina Mareggini delle funzioni di responsabile del settore "Vita della Comunità" fino al 31/12/2017;

Preso atto che è stato assegnato alla sottoscritta il capitolo 2230656/99 "Prestazione di servizi per iniziative ricreative e sportive";

Richiamato l'art. 22 comma 5 del vigente regolamento di contabilità approvato con delibera consiliare n.184 del 07.11.2005 e modificato con deliberazione consiliare n. 11 del 18.02.2013, secondo cui *nel primo semestre di ciascun esercizio finanziario gli impegni di spese correnti non possono superare il 50 per cento degli stanziamenti previsti nei singoli interventi di spesa del Bilancio deliberato. Sono esclusi da detta limitazione gli impegni pluriennali assunti nei precedenti esercizi e quelli relativi a spese il cui pagamento deve effettuarsi a scadenze determinate in virtù di leggi, sentenze giudiziali, contratti o convenzioni, nonché quelli relativi a spese necessarie per assicurare l'assolvimento dei servizi indispensabili o per evitare che siano arrecati all'Ente danni patrimoniali;*



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

Rilevato che la spesa di cui al presente atto non rientra nel limite di cui al precedente articolo;

Considerato

- che il Comune di Casalgrande ha espresso la propria intenzione di ampliare i propri contatti a livello internazionale e di aderire a progetti europei;

- che in linea con tale intenzione, è stato recentemente creato l'Ufficio Politiche Comunitarie, inquadrato nell'ambito del Servizio "Attività produttive e promozione del territorio" e dotato di una persona preposta alla ricerca di bandi e sviluppo idee progettuali;

- che in data 28/02/2017 è stato presentato un progetto denominato "ECHO: European Citizens' Honest Opinions", nell'ambito del programma Europa per i Cittadini - Strand 2, che vede la realizzazione di un incontro europeo di cittadini nei giorni 14-19 settembre 2017 a Casalgrande con la partecipazione di partner provenienti da Ungheria, Polonia, Romania, Spagna e Rep. Ceca;

- che l'associazione polacca "Fundacja 4 Wymiar" rappresentata dal sign. Marcin Idzkowski, che ha già esperienza in progetti europei, ha proposto uno spettacolo di **light design** da realizzarsi a conclusione dell'annuale fiera di settembre in data 17/09/2017;

- che l'assessorato alla cultura ha intenzione di realizzare tale spettacolo come offerta artistica nuova e di grande impatto artistico/visivo come conclusione del programma Fiera 2017

Visti:

- l'art. 36, comma 2 lett. a) del D.Lgs. n. 50 del 18/04/2016, il quale stabilisce che: "*Fermo*

restando quanto previsto dagli articoli 37 e 38 e salva la possibilità di ricorrere alle

procedure ordinarie, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di lavori, servizi e

forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35, secondo le seguenti modalità:

a) per affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro, mediante affidamento diretto,

adeguatamente motivato o per i lavori in amministrazione diretta; (...)

- l'art. 1, comma 449 della Legge n. 296 del 27.12.2006 e s.m.i. il quale dispone che le

amministrazioni pubbliche possono ricorrere alle convenzioni CONSIP e INTERCENT-ER,

ovvero ne utilizzano i parametri di prezzo-qualità come limiti massimi per la stipulazione

dei contratti così come confermato dall'art. 2, comma 225, della Legge 23.12.2009, n.191;

- l'art. 1, comma 450 della legge n. 296 del 27.12.2006 e s.m.i. "Fermi restando gli obblighi e



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

le facoltà previsti al comma 449 del presente articolo, le altre amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi del medesimo articolo 328”;
- l'art. 1, comma 502 della Legge 208/2015 (legge di stabilità 2016) ai sensi del quale non sussiste l'obbligo per le stazioni appaltanti di ricorrere al MEPA o ad altri sistemi telematici regionali per gli acquisti di beni e servizi inferiori a 1.000,00 €;

Dato atto che non si ricorre al MEPA in quanto il servizio prestato non è reperibile nel mercato elettronico con caratteristiche equivalenti, dal momento che il progetto “Light Design”, ha caratteristiche peculiarmente artistiche (art. 63 L.50/2016);

Visto il preventivo di €1.750,00, presentato dall'associazione "Fundacja 4 Wymiar" rappresentata dal sign. Marcin Idzkowski, allegato alla presente (allegato A);

Considerato che il predetto compenso appare congruo e conforme alle tariffe di mercato esistenti per le medesime prestazioni;

Ritenuto pertanto di procedere all'affidamento del progetto sopracitato alla associazione "Fundacja 4 Wymiar" rappresentata dal sig. Marcin Idzkowski,

Considerato che è necessario ottemperare all'obbligo di un bonifico di € 450,00 come anticipo alla firma del contratto allegato alla presente

Visti altresì

- il vigente Ordinamento generale degli Uffici e dei Servizi Comunali;
- l'art. 107 del T.U.E.L., DLgs. 18 agosto 2000, n. 267 nel testo vigente;

Dato atto, ai sensi dell'art. 147-bis del D.Lgs. 267/2000, come modificato dal DL. 174/2012 convertito nella L. 213/2012, della regolarità e della correttezza amministrativa del presente atto;

Ritenuto di provvedere in merito

DETERMINA

1) di affidare il progetto Light Design all'associazione "Fundacja 4 Wymiar" rappresentata dal sig. Marcin Idzkowski

2) di assumere impegno di spesa di € 1.750,00 da imputarsi sul cap. 2230656/99 “Prestazioni di servizi per iniziative ricreative” CIG Z891E4C971



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

3) di dare atto che l'impegno si intenderà definitivamente assunto con l'emissione di apposito buoni d'ordine, completato dal codice SIOPE in relazione alla tipologia della spesa;

4) di dare mandato all'ufficio di ragioneria di provvedere all'emissione del relativo mandato di pagamento di € 450,00 da corrispondere tramite bonifico bancario al sig. Marcin Idzkowski, su presentazione di regolare ricevuta esente IVA e il successivo pagamento a saldo di € 1.300,00 da corrispondere entro il 30 settembre 2017 a seguito di regolare ricevuta esente IVA corredato dalla succitata liquidazione tecnica.

5) di dare atto che l'impegno di spesa di cui al punto 2 rispetta il limite previsto dall'art. 22, comma 5, del vigente regolamento di contabilità;

6) di dare atto che l'esigibilità dell'obbligazione è prevista entro il 31.12.2017;

7) di dare atto altresì che, ai sensi del comma 8 dell'art.183 del D.Lgs. n.267/2000 e smi – TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di " pareggio di bilancio ", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art.1 della Legge n.208/2015;

8) di dare atto, ai sensi dell'art. 147-bis del D.Lgs. 267/2000, come modificato dal DL. 174/2012 convertito nella L. 213/2012, della regolarità e della correttezza amministrativa del presente atto;

9) di ottemperare all'obbligo imposto dal D.Lgs. n. 33/2013, art. 23, disponendo la pubblicazione sul sito istituzionale del Comune di Casalgrande nella sezione "Amministrazione Trasparente" del presente provvedimento.

Tipo	Bilancio/PEG	Anno	N.	Descrizione	Beneficiario	Importo
Impegno	2230656/99	2017	793	spettacolo di Light Design	MARCIN IDZKOWSKI	1750

Lì, 20/04/2017

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
MAREGGINI RINA

(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

Contract for work

Made under § 91 and § 65 et seq. Act No. 185/2015 Coll. The Copyright Act, as amended by Act No. 125/2016 Coll.

Concluded by and between:

Author:

Name and Surname:	Marcin Idźkowski
Address:	ul. Częstochowska 16/30, 15-459 Białystok, Poland
Date of Birth:	03.01.1979
ID Card No.:	ASY780517
Bank:	ING Bank Śląski S.A.
IBAN:	PL61249010570000990210745293
Kod BIC SWIFT:	ALBPPLPW

(hereinafter „Author“)

and

Acquirer:

Business Name: COMUNE DI CASALGRANDE
Residing at: PIAZZA MARTIRI DELLA LIBERTÀ 1, 42013, CASALGRANDE (RE)
Company registration number: 00284720356

(hereinafter „Acquirer“)

agreed upon conclusion of contract for work (hereinafter „Contract“):

Article I.

Introductory provisions

1. The Work will be performed on Sept. 17th 2017 in Casalgrande 2017 on the occasion of the "ECHO" project (co-funded by the UE, if approved).
2. The Author is the representative of n. o. Fundacja Czwarty Wymiar.
3. The Work is, for the purpose of this contract, defined as production of light performance or light and sound performance utilizing an object in public space of Casalgrande - Townhall (hereinafter „Work“)
4. The Work is, for the purpose of this contract, considered as produced in the moment, when it is expressed in form perceivable by senses and presented to the auditorium in public space.
5. Reward for production of Work, for the purpose of this contract, is defined as account receivable of the author towards the acquirer in sum defined in Article III. of this contract and represents adequate reward for production of work.

Article II.

Production and delivery of work

1. The Author undertakes, on his own responsibility and in compliance with terms and conditions of this Contract, to produce the Work for the Acquirer and the Acquirer undertakes to take the Work from the Author and pay him the payment for Work as agreed.
2. The Author is obliged to produce the Work independently utilizing his own creativity. During the production, the Author shall not illegally interfere with copyrights of third parties and their rights linked to The Copyright Act.
3. The Author is obliged to produce the Work until Sept. 15th 2017 and present it at latest on Sept. 16th 2017 to Acquirer during general run-through. The place for Work delivery will be the Townhall of Casalgrande.
4. The Work shall be delivered to the Acquirer through utilization of technical and technological means, which will be, for this purpose, secured by the Acquirer as demanded by and in collaboration with the Author.

Article III.

Payment for production of work

1. The Acquirer undertakes to pay the Author the payment for production of Work amounting 1750,- EUR (one thousand seven hundred fifty euros). The Author is not a VAT payer.
2. The payment for production of Work will be paid by Acquirer to Author by Nov. 30th, 2017 at the latest, using bank transfer to account of the Author as specified in this Contract.

Article IV.

Concluding provisions

1. This Contract has been prepared in two counterparts of which both the Author and the Acquirer will receive one counterpart.
2. Any changes to this Contract can be done only by written amendment to this Contract and with written agreement of both the Author and the Acquirer.
3. The Contracting Parties have agreed that their rights and duties are governed by the law of the Italian Republic and that in the event of a dispute between them in connection with the subject of the Contract and/or the provisions of the Contract jurisdiction is exercised by the general courts of the Italian Republic.
4. The Contract enters into force and also enters into effect on the day it is signed by the Author and the Acquirer.
5. The Contracting Parties proclaim that they have read the Contract, have understood its content and it fully corresponds with their real faith that they showed freely, seriously, certainly and comprehensibly, without mistake, under no time pressure or unilaterally obviously unfavorable terms and conditions, without any mental or physical pressure.

In Casalgrande, Apr. 12th 2017

Author:

.....
Marcin Idźkowski

Acquirer:
Comune di Casalgrande
Resp. Settore Vita della Comunità
Rina Mareggini

.....
Rina Mareggini



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

SETTORE RISORSE ECONOMICHE, FINANZIARIE E PATRIMONIALI

Determina N. 111 del 20/04/2017

Settore **SETTORE VITA DELLA COMUNITA'**

Proposta n° 240/2017

Oggetto: IMPEGNO DI SPESA E LIQUIDAZIONE PER SPETTACOLO DI LIGHT DESIGN .

Visto di Regolarità contabile.

Ai sensi dell'art. 151 del Decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000, il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria è: **FAVOREVOLE**.

Casalgrande li, 20/04/2017

Il Responsabile
del Servizio
Ragioneria
(GHERARDI ALESSANDRA)
(Sottoscritto digitalmente ai
sensi dell'art. 21 D.L.gs. n.
82/2005 e s.m.i.)



COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

Attestazione di Avvenuta Pubblicazione

Determinazione N. 111 del 20/04/2017

SETTORE VITA DELLA COMUNITA'

Oggetto: IMPEGNO DI SPESA E LIQUIDAZIONE PER SPETTACOLO DI LIGHT DESIGN.

Si dichiara l'avvenuta regolare pubblicazione all'Albo Pretorio on-line di questo Comune dal 20/04/2017 al 05/05/2017 per 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art.16 dell'ordinamento degli uffici e dei servizi.

Li, 08/05/2017

L'INCARICATO DELLA PUBBLICAZIONE
IBATICI TERESINA
(Sottoscritto digitalmente
ai sensi dell'art. 21 D.L.gs. n. 82/2005 e s.m.i.)